

ONLINE MANUAL
IN OTHER LANGUAGES

dispositivo FHR R1

MANUAL DEL PROPIETARIO

Importante: Lea este manual detenidamente antes de utilizar su dispositivo FHR R1.

⚠ ADVERTENCIA

Todos los medios de transporte motorizados son peligrosos.

Ningún producto puede proteger al usuario contra todos los accidentes posibles o previsibles, incluso aquellos que ocurren a baja velocidad.

No se ofrece ninguna garantía, expresa ni implícita, respecto a la capacidad del producto para prevenir lesiones o la muerte del usuario.

El usuario asume todos los riesgos. Tómese el tiempo necesario para informarse sobre el tipo de protección que puede esperar razonablemente de su dispositivo FHR R1 y cómo usarlo correctamente.

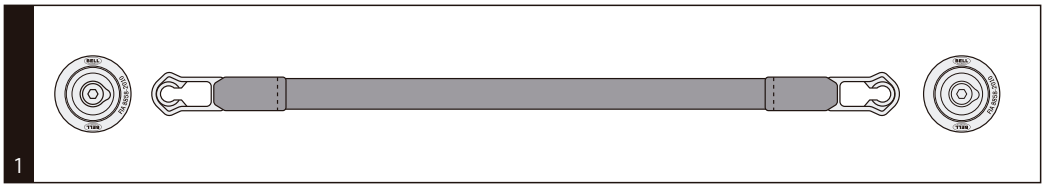
Para una protección óptima, el dispositivo FHR R1 debe ajustarse correctamente, usarse en la posición adecuada y estar bien sujeto.

ANCLAJES PARA CASCO Y SISTEMAS DE SUJECIÓN

Existen 3 estilos de anclajes para casco disponibles para el dispositivo FHR R1, tanto de longitud ajustable como fija. Todas las piezas se suministran con la versión ajustable del sistema de sujeción.

Una vez realizado el ajuste inicial de la longitud de la sujeción en el vehículo, esta se puede sustituir por una de longitud fija.

1. Correa de anclaje para postes. Disponible en longitud fija y ajustable.
Longitud fija. Ilustración 1.



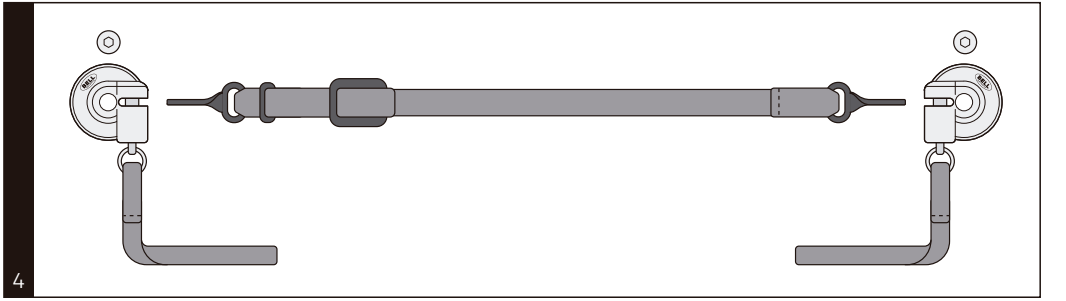
Longitud ajustable. Ilustración 2.



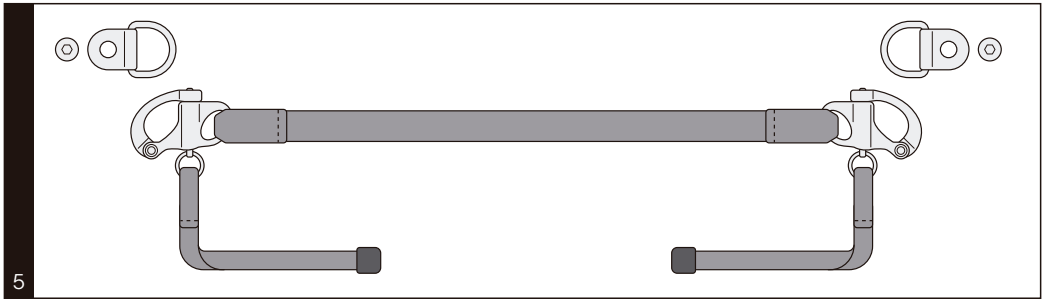
2. Sistema de liberación rápida para casco. Disponible en longitud fija y ajustable.
Longitud fija. Ilustración 3.


3

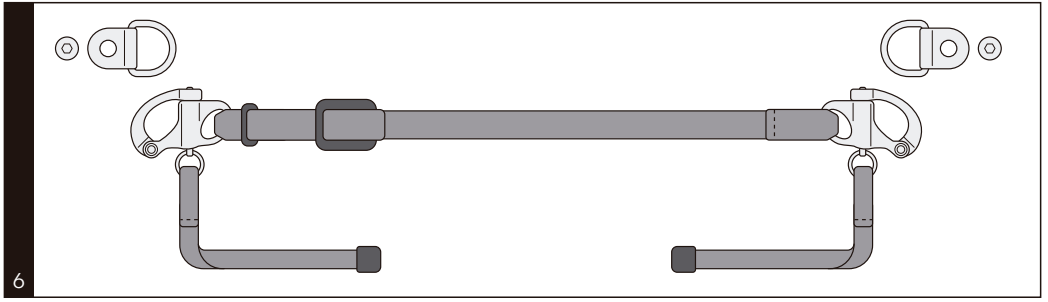
Longitud ajustable. Ilustración 4.


4

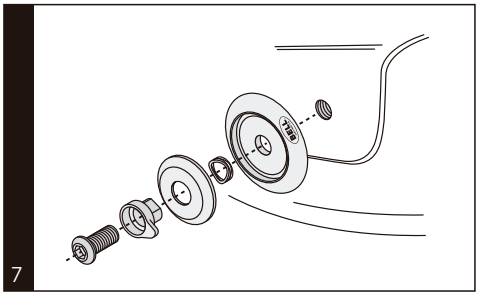
3. Grillete de cierre rápido y anilla en D. Disponible en longitud fija y ajustable.
Longitud fija. Ilustración 5.


5

Longitud ajustable. Ilustración 6.


6

Cada sistema requiere su propio anclaje para casco y sistema de sujeción para la cabeza.
Para instalar los anclajes en su casco compatible con la norma FIA 8858, utilice los herrajes incluidos en el kit para fijarlos al casco mediante los puntos de anclaje M6 provistos.

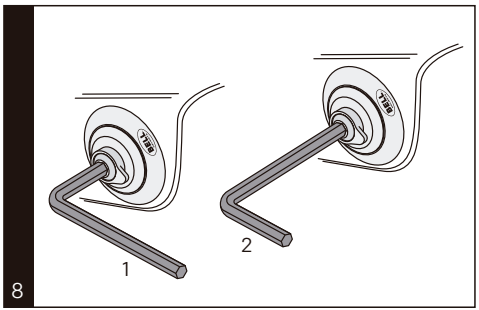


Instalación del anclaje del casco:

1. Inserte el tornillo del anclaje en el soporte con el anclaje M6 del casco.

Utilice un fijador de roscas de resistencia media si el tornillo no lo incluye. Ejemplo de fijador de roscas de resistencia media: Loctite azul.

Ilustración 7.

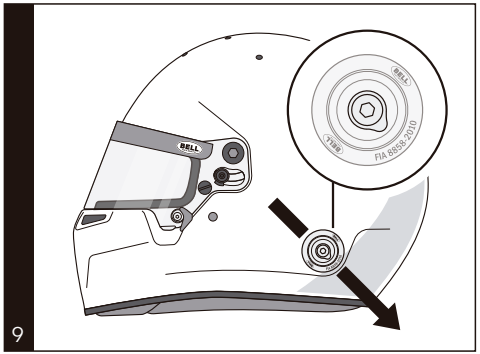


2. NO apriete demasiado el tornillo de anclaje al casco. Todos los tipos de anclajes para casco deben poder pivotar ligeramente bajo cargas de impacto.

La tensión recomendada es de 25 a 30 in-lbs (use el extremo corto de una llave Allen común para el apriete inicial. Cambie al extremo largo de la llave Allen para terminar de apretar.

Una vez ajustado, apriete el tornillo media vuelta más. Esto debería ser cercano al par de apriete recomendado para fijar el tornillo al casco).

Ilustración 8.

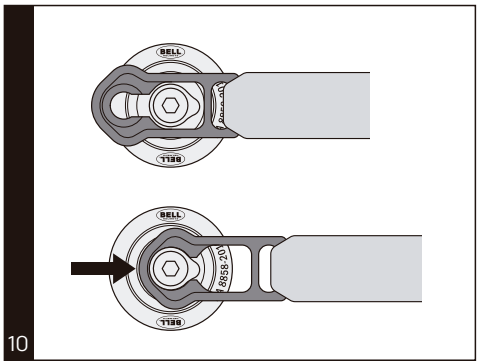


9

3. La protuberancia triangular del anclaje del casco debe orientarse de manera que apunte hacia abajo, en un ángulo de 45 a 60 grados, hacia la parte posterior del casco cuando este se encuentra puesto.

Esta orientación debe coincidir con el extremo de la correa de sujeción del dispositivo de retencion de la cabeza cuando el usuario está dentro del vehículo, de modo que dicho extremo pueda deslizarse sobre el anclaje del casco y quedar bloqueado.

Ilustración 9.



10

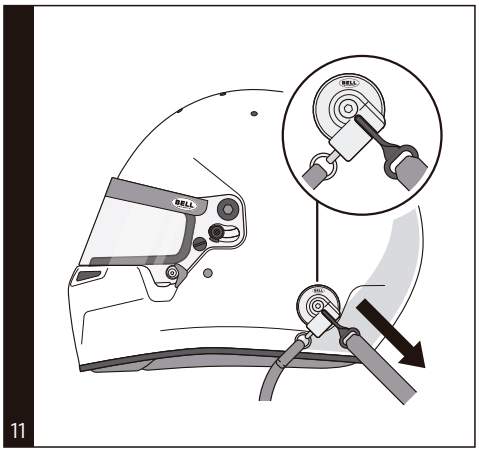
4. Para fijar la correa de sujeción al anclaje del casco, alinee la ranura de la correa con el poste central del anclaje.

Presione el extremo de la correa contra el émbolo con resorte y deslícelo hacia atrás hasta que quede encajado debajo del poste; luego, suéltelo. En este punto, el extremo de la correa debería estar bloqueado al anclaje del casco.

Ilustración 10.

Sistema de liberación rápida del casco (HQR)

El sistema de liberación rápida del casco utiliza un anclaje de liberación rápida montado en el casco que se acopla al extremo de la correa HQR.



Instalación del anclaje HQR para casco:

1. Coloque el anclaje HQR sobre la rosca M6 del casco homologado FIA 8858, con la ranura del pasador inclinada entre 45 y 60 grados hacia la parte posterior del casco. (El logotipo debe quedar casi horizontal cuando el casco esté puesto).

Esta orientación debe comprobarse en el vehículo para lograr la alineación final con el extremo de la correa de sujeción del dispositivo de retencion de la cabeza.

Ilustración 11.

2. Inserte el tornillo del anclaje en el soporte con el anclaje M6 del casco.

Utilice un fijador de roscas de resistencia media si el tornillo no lo incluye. Ejemplo de fijador de roscas de resistencia media: Loctite azul.

3. NO apriete demasiado el tornillo de anclaje al casco.
Todos los tipos de anclajes para casco deben poder pivotar ligeramente bajo cargas de impacto.

La tensión recomendada es de 25 a 30 in-lbs (use el extremo corto de una llave Allen común para el apriete inicial. Cambie al extremo largo de la llave Allen para terminar de apretar. Una vez ajustado, apriete el tornillo media vuelta más. Esto debería ser cercano al par de apriete recomendado para fijar el tornillo al casco).

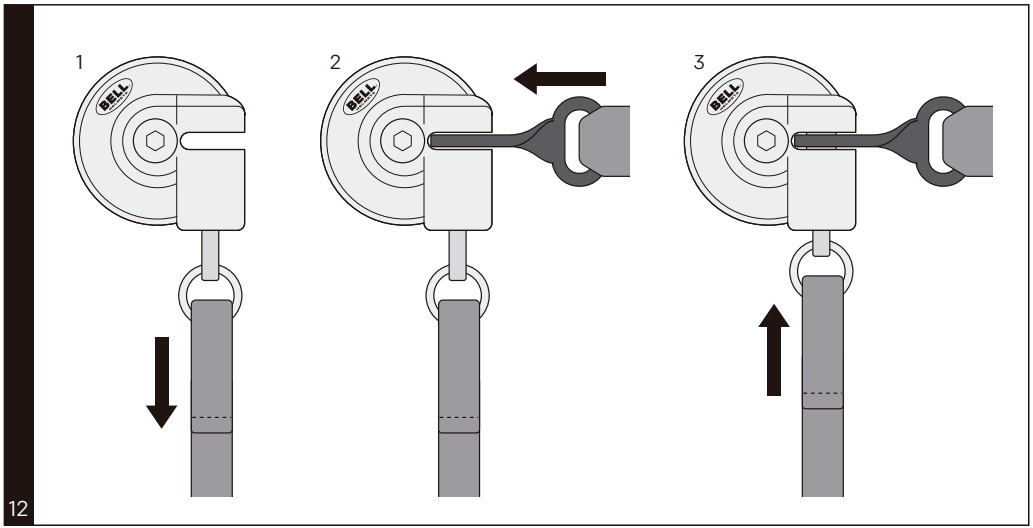
4. Para fijar la correa de sujeción al casco:

Ilustración 12.

1) Tire de la correa amarilla hacia abajo para abrir la ranura y alojar el extremo de la correa de sujeción.

2) Alinee el extremo de la la correa de sujeción con la ranura del anclaje del casco de manera que el pasador encaje en el orificio del extremo de la la correa de sujeción.

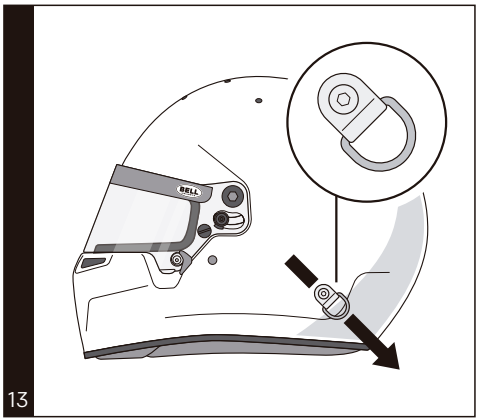
3) Suelte la correa para que el pasador se asiente en el anclaje del casco. Para retirarlo, invierta el proceso.



12

Grillete de cierre rápido y anilla en D

El sistema de fijación al casco mediante grillete de cierre rápido y anilla en D consta de un conjunto de clip y anilla en D en el casco con un grillete de cierre rápido en el extremo de la correa de sujeción de la cabeza.



13

Instalación del clip y la anilla en D:

1. Para fijar el clip y la anilla en D al casco, alinee el orificio del clip con el orificio de anclaje e inserte el tornillo suministrado.

2. Inserte el perno del conjunto de anclaje en el soporte con el anclaje M6 del casco.

Utilice un fijador de roscas de resistencia media si el tornillo no lo incluye. Ejemplo de fijador de roscas de resistencia media: Loctite azul.

3. La anilla en D debe apuntar hacia abajo, hacia la parte trasera del casco, con una inclinación aproximada de 45 a 60 grados.

Esta orientación debe verificarse en el vehículo para lograr la alineación final con el extremo de la correa del dispositivo de retencion de la cabeza.

Ilustración 13.

4. NO apriete demasiado el tornillo de anclaje al casco.
Todos los tipos de anclajes para casco deben poder pivotar ligeramente bajo cargas de impacto.

La tensión recomendada es de 25 a 30 in-lbs (use el extremo corto de una llave Allen común para el apriete inicial. Cambie al extremo largo de la llave Allen para terminar de apretar. Una vez ajustado, apriete el tornillo media vuelta más. Esto debería ser cercano al par de apriete recomendado para fijar el tornillo al casco).

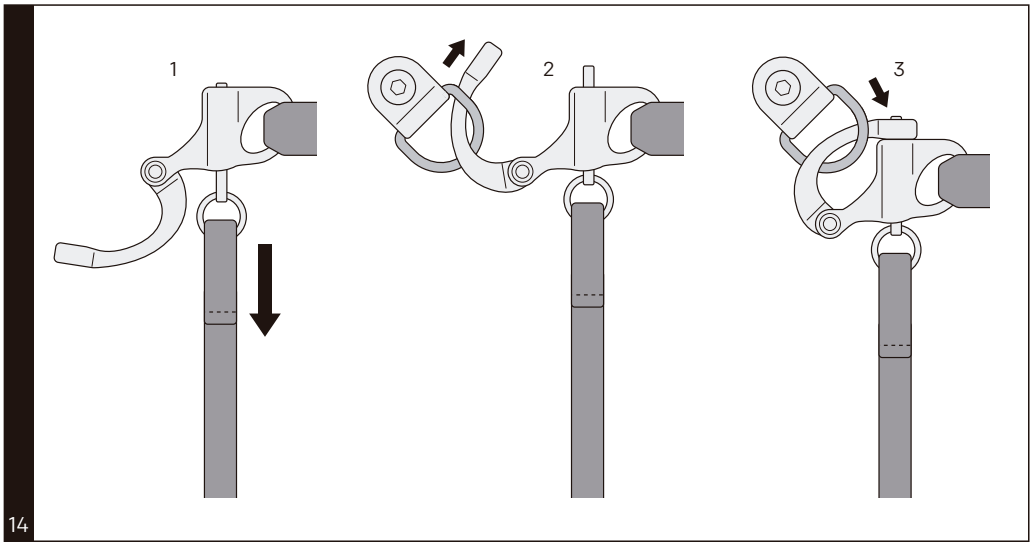
5. Para fijar la correa de sujeción al casco:

Ilustración 14.

1. Abra el grillete de cierre rápido tirando de la correa amarilla.

2. Inserte el extremo del grillete de cierre rápido desde el exterior en la anilla en D, hacia adentro y hacia abajo.

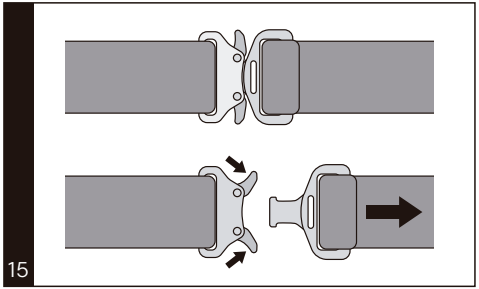
3. Cierre el grillete de cierre rápido sobre el pasador con resorte para asegurarla.



14

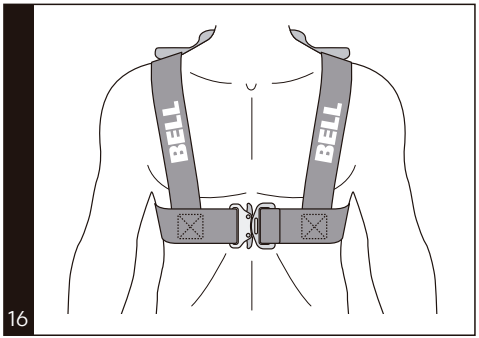
AJUSTE DEL ARNÉS DEL SISTEMA DE RETENCIÓN DE LA CABEZA

La serie R1 de sistema de retención de la cabeza incluye un arnés ajustable.


15

Para ajustar el tamaño del arnés, desabroche la correa pectoral presionando las palancas de liberación superior e inferior hacia la izquierda para liberar la lengüeta de la hebilla.

Ilustración 15.



16

Colóquese el arnés como si fuera una mochila. Introduzca un brazo a la vez y, pasando el otro brazo por detrás, introdúzcalo en la abertura correspondiente.

Compruebe que el arnés le quede bien abrochando la correa del pecho.

Ilustración 16.

Si necesita ajustar la correa pectoral:
Desate la hebilla pectoral hasta que solo una capa de la correa pase por ella.

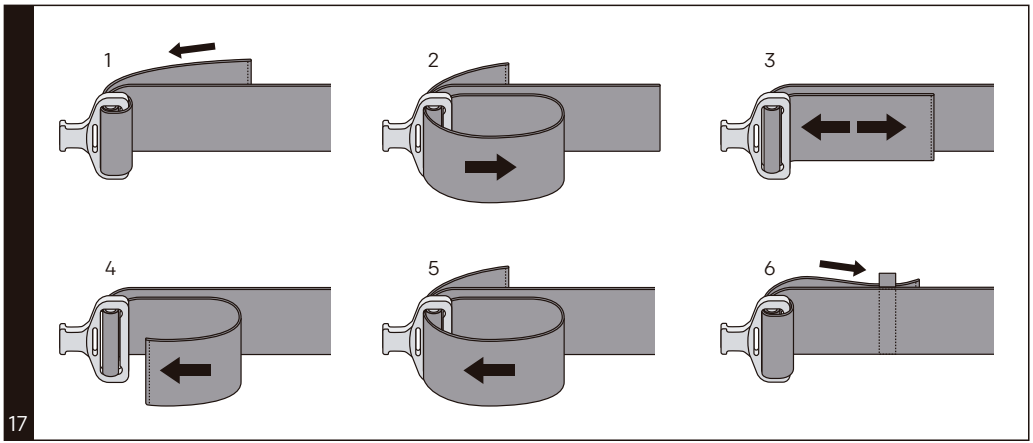
Para ajustarla: tire del extremo libre.
Para alargarla: pase el extremo libre a través de la barra de bloqueo y la hebilla.

- Realice siempre el ajuste final con el traje ignífugo puesto.

- La correa pectoral debe quedar ajustada al cuerpo, pero sin restringir el movimiento.

Una vez ajustado el arnés, vuelva a pasar la correa pectoral por la hebilla y la barra de bloqueo, y pase el extremo libre por la presilla elástica interior de la correa pectoral.

Ilustración 17.



17

AJUSTE DE LA LONGITUD DE LA CORREA

Para ajustar la longitud de una correa ajustable (todos los tipos de correa se ajustan igual; se muestra el conjunto de anclaje). Ilustración 18.

1. Pase el trozo sobrante de correa a través del ajustador de hebilla de 3 barras del conjunto de sujeción.

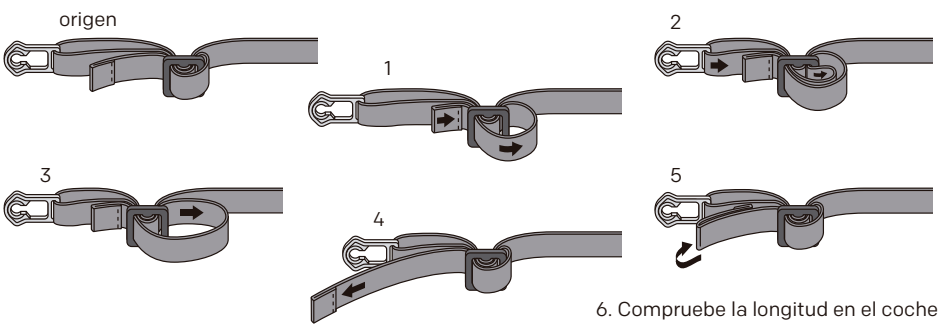
2. Para acortar la longitud de la correa, pase una correa adicional a través de la hebilla de 3 barras.

3. Pase el lazo interior por la hebilla de tres barras y tire de él hacia el lazo trasero. Esto acortará la correa. Para alargarla, repita el proceso a la inversa.

4. Tire del extremo libre de la correa de sujeción a través de la hebilla de 3 barras para asegurar el conjunto.

5. Si el extremo libre de la correa es más largo que la longitud del accesorio de fijación, doble el extremo de la correa hacia abajo y fíjelo en la junta tórica de goma del conjunto.

6. Compruebe el ajuste de longitud en el coche para determinar la longitud final.



18

COMPROBACIÓN DE LA LONGITUD DE LA CORREA EN EL VEHÍCULO,"

Realice siempre la comprobación final de la longitud de la correa de seguridad en el vehículo, con los cinturones de seguridad puestos y ajustados.

1. Coloque el dispositivo al ocupante y entre en el vehículo. El casco y el dispositivo de retención de la cabeza deben estar puestos y abrochados.

2. Pase los cinturones de hombro por las almohadillas/superficies de apoyo del dispositivo de retención de la cabeza y ajuste el sistema de cinturones de seguridad al ocupante.

3. Ajuste el sistema de cinturones de seguridad, primero los cinturones abdominales y luego los de hombro, hasta alcanzar una tensión adecuada para el conductor.

4. Para comprobar el movimiento de la cabeza hacia adelante, mueva la cabeza hacia adelante, con la barbilla levantada y en línea recta, hasta que se elimine la holgura de las cintas de seguridad. No aplique suficiente presión como para mover el reposacabezas hacia adelante bajo los cinturones para comprobar esta medida.

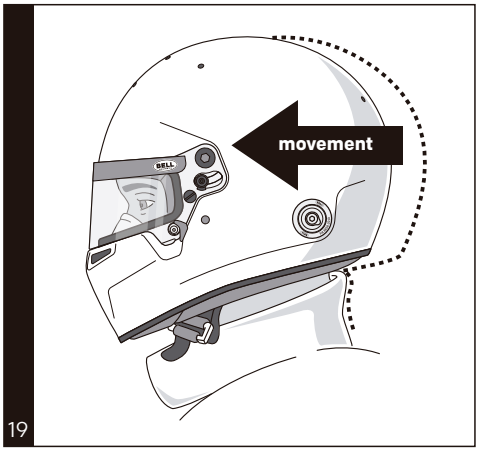
El movimiento de la cabeza hacia adelante debe estar entre 0 y 57,15 mm (0 y 2,25 pulgadas), según su tipo de conducción. Utilice el mínimo movimiento cómodo dentro del vehículo, dentro de este rango.

Para correas ajustables, ajuste la longitud según la sección «AJUSTE DE LONGITUD DE LA CORREA» de este manual para lograr la longitud y el movimiento de cabeza hacia adelante deseados.

Para correas de longitud fija (opcional), reemplace el conjunto de la correa por una más larga o más corta para lograr el movimiento de cabeza deseado. Si lo desea, utilice una correa ajustable para determinar la longitud correcta y luego reemplácela por una correa de longitud fija de la misma dimensión.

- Las correas de longitud fija se miden desde el centro de los orificios de fijación de los extremos con la correa extendida sobre una mesa.

- Las correas de longitud fija están disponibles para todos los tipos de correas a través de su distribuidor Bell.



5. Una vez determinado el movimiento frontal deseado, gire la cabeza de lado a lado para comprobar el ángulo de visión.

Ajuste la longitud de la correa adecuadamente para obtener el movimiento frontal y la rotación de la cabeza necesarios para su estilo de conducción dentro del rango de ajuste.

6. Salga del coche con el dispositivo de sujeción de la cabezay el casco puestos.

Esta es una buena práctica para todos los pilotos. Repita si es necesario para aprender a salir del coche de carreras con el equipo puesto.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

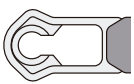
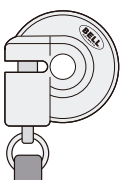
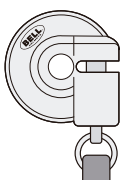
Cuide siempre su dispositivo manteniéndolo limpio y las superficies de apoyo de la correa en buen estado. Reemplace la goma del hombro cuando aumente el desgaste. Use solo detergente suave y agua para eliminar la suciedad del arnés y del dispositivo.

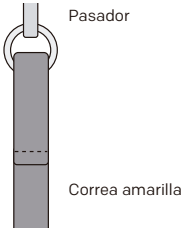
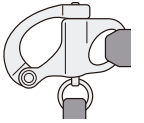
Reemplace o recertifique su dispositivo SFI 38.1 después de un accidente grave.

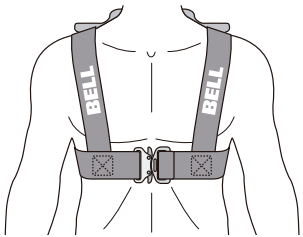
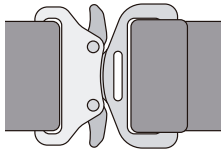
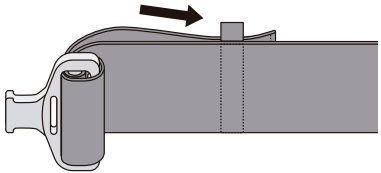
Nunca cubra las superficies de apoyo de la correa del hombro con nada, incluyendo pintura o calcomanías.

Preste atención al desgaste de la correa de sujeción y del arnés a medida que el dispositivo se usa. Reemplace o recertifique según sea necesario.

LISTA DE PIEZAS

Artículo	Ilustración
Correa	
Correa (Ajustable) Anilla Hebilla de 3 barras	
Anclaje de poste para casco	
Extremo de conexión del anclaje de poste (no ajustable)	
Anclaje de liberación rápida para casco (Anclaje HQR)	 Derecho  Izquierdo

Artículo	Ilustración
Pasador Correa amarilla	
Extremo de conexión de liberación rápida (no ajustable)	
Clip de anilla en D	
Grillete de ojo fijo	

Artículo	Ilustración
Arnés	
Hebilla pectoral	
Presilla elástica	



A BRAND OF

RACINGFORCEGROUP



Racing Force International WII.
PO Box 90344, Bldg. 310, Road 6204, Sakhir – 1062, Kingdom of Bahrain
T: +973 17 839 999

www.bellracing.com

OWNER'S MANUAL - FHR R1 - SPANISH
Version 2026.07.06

BELL IS A REGISTERED TRADEMARK OWNED BY BELL SPORTS, INC., AND LICENSED TO RACING FORCE GROUP.